

DAS MAGAZIN ZUM GESCHÄFTSBERICHT 2011

---

Zukunft gestalten.  
Reale Werte schaffen.

---

**GILDEMEISTER**

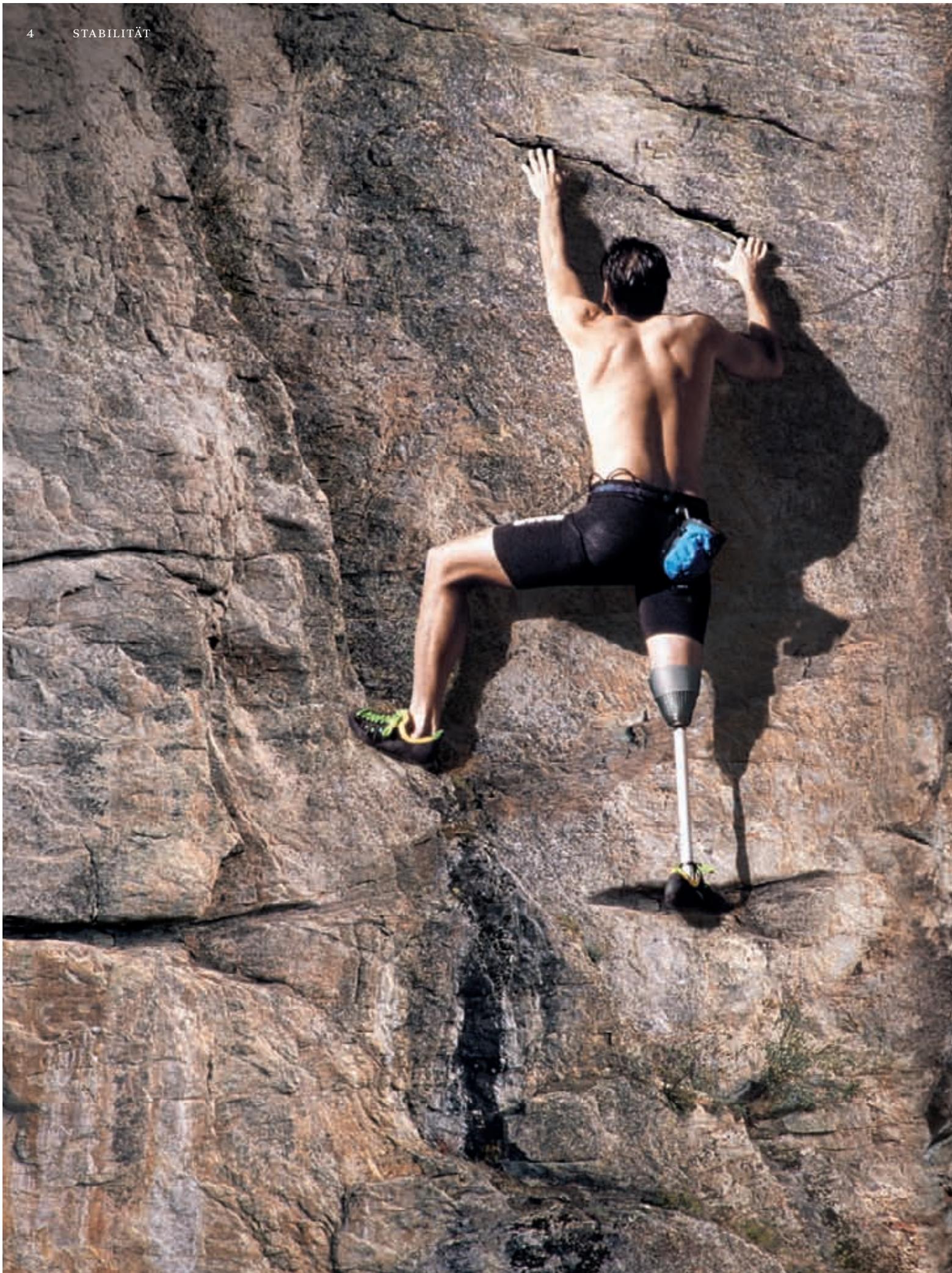
# Zukunft gestalten. Reale Werte schaffen.

Mit den Technologien von GILDEMEISTER: Wir gehen gestärkt in das Jahr 2012. Unsere Maschinen werden die Welt weiter bewegen, denn sie stehen am Anfang weltweiter Prozessketten. Unsere hohe Innovationskraft und das wachsende internationale Vertriebs- und Service-netz sorgen dafür, dass weltweit mehr als 140.000 installierte Maschinen im Einsatz sind. Mit ihnen wird die Zukunft gestaltet, denn es entstehen täglich neue reale Produkte. Unser Angebot umfasst das Segment „Werkzeugmaschinen“ mit den Kernkompetenzen Drehen, Fräsen und Ultrasonic / Lasertec sowie die Electronics und die ECOLINE-Produktlinie. Die „Industriellen Dienstleistungen“ bieten Automatisierungs- und Softwarelösungen sowie Serviceleistungen für Werkzeugmaschinen ebenso wie die Energy Solutions mit intelligenten Energiekonzepten für eine nachhaltige Welt. Technologisches Know-how und globale Innovationskraft stärken unsere Position auf den für uns relevanten Märkten. Damit schaffen wir für unsere Kunden reale Werte.

Auf den folgenden Seiten möchten wir Ihnen einen Einblick in die Welt von GILDEMEISTER geben.

GESCHÄFTSJAHR 2011:  
DIE GRUNDSTEINE UNSERES ERFOLGS.

Stabilität  
Innovationen  
Präzision  
Globalisierung  
Erfahrung  
Nachhaltigkeit



Neue Kräfte  
mobilisieren.  
Mit der Stabilität  
VON GILDEMEISTER.



**MEDIZINTECHNIK:**

Zahlreiche besonders langlebige  
Produkte wie Knochenschrauben aus  
Edelstahl werden auf Drehmaschinen  
VON GILDEMEISTER gefertigt.

# Stabilität. Dreh-Technologie VON GILDEMEISTER.

Es gibt Lebensbereiche, in denen es aus guten Gründen nicht nur um Millimeter, sondern um Mikrometer geht. Wie zum Beispiel in der Medizin. Ob Endprothesen für Knie- und Hüftgelenke, Gelenkpfannen, Knochenschrauben oder medizinische Implantate aus Hochleistungskeramik – dank hoch-effizienten Fertigungslösungen ist GILDEMEISTER der Schrittmacher auf dem Weg in die Zukunft.



AUTOMATENDREHEN  
SPRINT 42 | 8 *linear*

# 01 NEF

→ cnc-Universal-Drehmaschinen

UNIVERSALDREHEN

NEF  
5. Generation



NEF 400 / 600

# 02 CTX

→ cnc-Universal-Drehmaschinen

UNIVERSALDREHEN

CTX  
Universaldrehen



CTX alpha 300 / 500

# CTX TC

→ Turn & Mill  
Komplettbearbeitung

TURN & MILL

Turn & Mill



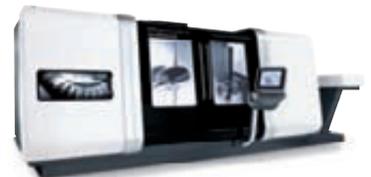
CTX beta 1250 TC\*  
CTX beta 1250 TC *linear*

CTX  
Universaldrehen



CTX beta 500 / 800 / 1250  
CTX beta 500 / 800 / 1250 *linear*

Turn & Mill



CTX gamma 1250\* / 2000\* / 3000 TC\*  
CTX gamma 1250\* / 2000\* TC *linear*

CTX  
Universaldrehen



CTX gamma 1250 / 2000 / 3000  
CTX gamma 1250 / 2000 *linear*

# → CTX 4-ACHSEN

Produktions-Drehzentren

4-Achsen-  
Produktionsdrehen



CTX beta 800 / 1250 4A

\* 4A: auch mit zusätzlichem  
unterem Revolver verfügbar

## NTX / NT

Turn & Mill  
Komplettbearbeitung

TURN & MILL

Turn & Mill



NTX 1000

## 03 CTV

Vertikal-Drehmaschinen

PRODUKTIONS-DREHEN

vertikal



CTV 160 / 250  
CTV 160 / 250 *linear*

## 04 MSL

Multislide-cnc-  
Automatendrehen

AUTOMATENDREHEN

6-Achsen



MSL 42 | 6  
MSL 60 | 6

Turn & Mill  
xxL-Maschinen



NT 6600

vertikal



CTV 400 *linear*

7-Achsen



MSL 42 | 7  
MSL 42 | 7 C  
MSL 60 | 7

## 05 SPRINT

→ CNC-Automatendrehen

## AUTOMATENDREHEN

Automatendrehen  
*linear*SPRINT 20 | 8 *linear*

## 06 GMC / GM

→ Mehrspindler

## AUTOMATENDREHEN

Mehrspindel-  
DrehautomatenGM 16 | 6  
GM 20 | 6  
GM 35 | 6Automatendrehen  
*linear*SPRINT 42 | 8 *linear*  
SPRINT 42 | 10 *linear*cnc-Mehrspindel-  
Drehzentren

GMC 20 / 35

Automatendrehen  
*linear*SPRINT 50 *linear*  
SPRINT 65 *linear*cnc-Mehrspindel-  
DrehzentrenGMC 20 / 25 / 35 / 42 ISM *linear*

# Rundum intelligente Lösungen. Dreh-Technologie VON GILDEMEISTER.

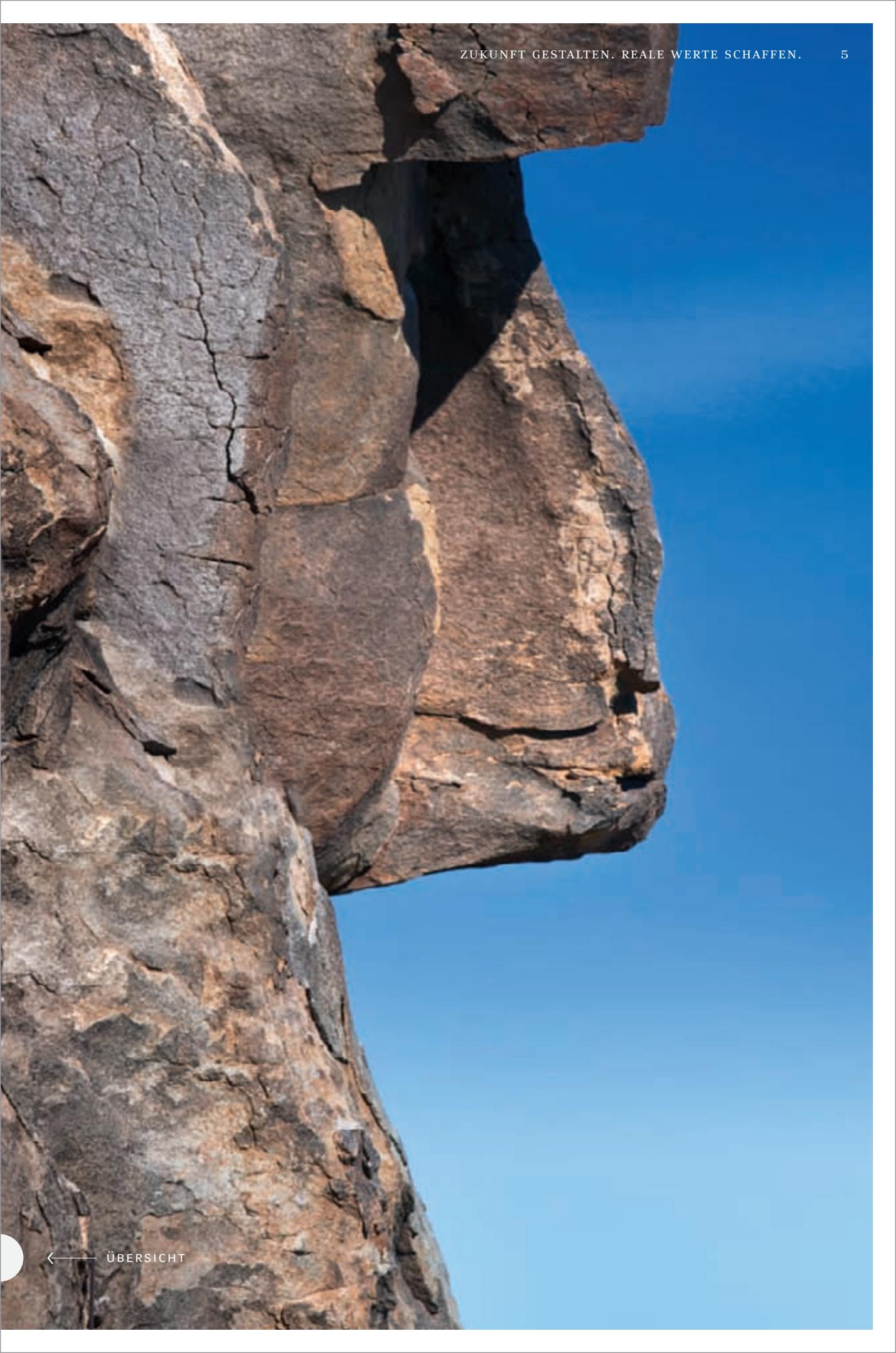
Vom Universaldrehen über das Produktionsdrehen bis hin zum CNC-Automatendrehen – mit 6 Produktlinien bieten wir ein komplettes Produktprogramm. In Kombination mit innovativen Steuerungstechnologien und 3D-Simulation können unsere Kunden somit signifikante Produktivitätssteigerungen erzielen.

UNIVERSALDREHEN: NEF / CTX

TURN & MILL: CTX TC / NTX / NT

PRODUKTIONSDREHEN: CTX 4-ACHSEN / CTV

AUTOMATENDREHEN: MSL / SPRINT / GMC / GM





Täglich  
Höchstleistung  
bringen.  
Mit Innovationen  
VON GILDEMEISTER.



**LUFT- UND RAUMFAHRT:**

Weltweit werden leistungssteigernde  
Komponenten wie Verdichterräder für  
Flugzeugturbinen auf Fräsmaschinen  
VON GILDEMEISTER produziert.

# Innovationen. Fräs-Technologie VON GILDEMEISTER.

Besondere Herausforderungen verleihen uns Flügel. Und wo sind die Ansprüche höher als in der Luft- und Raumfahrtindustrie? Den Überblick behalten, stets das Ganze sehen und vor allem weiter denken als andere – nur so prägen herausragend sichere und wirtschaftliche Lösungen die Welt von morgen. Lösungen, wie wir sie Jahr für Jahr für die Aerospace-Industrie entwickeln.



KOMPLETTBEARBEITUNG MIT 5-ACHS-FRÄSEN  
UND DREHEN AUF EINER MASCHINE  
DMU 80 FD duoBLOCK®

## 01 DMU

→ cnc-Universal-Fräsmaschinen

3- / 5-Achsen



DMU 50 / 70

## 02 DMU P / FD

→ cnc-Universal-Fräsmaschinen für die 5-Seiten- / 5-Achsen-Bearbeitung

→ duoBLOCK®

duoBLOCK®



DMU 60 / 80 / 100 / 125 / 160 P/FD duoBLOCK®

## 03 DMF

→ Fahrständer-Maschinen

2. Generation



DMF 180 / 260 | 7 / 260 / 360 | 11

→ monoBLOCK®

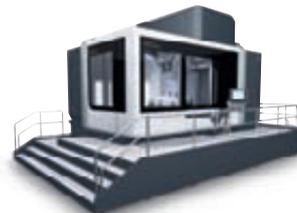
monoBLOCK®



DMU 40 / 60 / 80 / 100 monoBLOCK®

→ Portal

Portalmaschinen



DMU 210 P/FD

2. Generation  
*linear*



DMF 180 / 260 | 7 / 260 / 360 | 11 / 500 *linear*

→ XXL

monoBLOCK®  
next Generation



DMU 65 / 85 / 105 / 125 monoBLOCK®

Portalmaschinen XXL



DMU 340 P/FD  
DMU 600 P/FD

→ eVolution

cnc-Universal-Fräsmaschinen für die 5-Seiten- / 5-Achsen-Bearbeitung

*linear*  
next Generation



DMU 40 / 60 / 80 / 100 eVo  
DMU 40 / 60 / 80 / 100 eVo *linear*

04 DMC V  
→ Vertikal-Bearbeitungszentren

05 DMC H  
→ Horizontal-Bearbeitungszentren

NHX  
→ Horizontal-Bearbeitungszentren

→ duoBLOCK®



DMC 635 / 835 / 1035 V



DMC 55 / 65 / 75 H duoBLOCK®



NHX 4000



DMC 80 / 100 / 125 / 160 H  
duoBLOCK®

→ H *linear*



DMC 60 H *linear* duoBLOCK®

## 06 DMC U / FD

→ CNC-Universal-Fräsmaschinen für die 5-Seiten- / 5-Achsen-Bearbeitung mit Palettenwechsler

## 07 HSC

→ High-Speed-Cutting Präzisionszentren

→ duoBLOCK®

duoBLOCK®



DMC 60 / 80 / 100 / 125 / 160  
U/FD duoBLOCK®

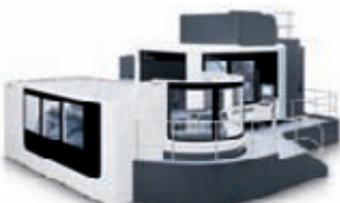
HSC *linear*



HSC 20 *linear*

→ Portal

Portalmaschinen



DMC 210 U/FD

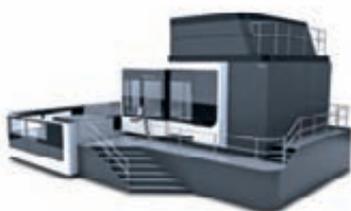
HSC *linear*



HSC 55 / 75 / 105 *linear*

→ XXL

Portalmaschinen XXL



DMC 340 U/FD  
DMC 600 U

# Gravierend bessere Hightech-Lösungen. Fräs-Technologie VON GILDEMEISTER.

Anwenderorientierte Technologien, zukunftsweisende Produktstrategien und branchenorientierte Lösungen – DMG steht weltweit für Fräs-Technologie auf höchstem Niveau. Mit unseren 7 Produktlinien haben wir für unsere Kunden Hightech-Lösungen für sämtliche Anwendungsfelder im Angebot: vom CNC-Universalfräsen bis hin zur 5-Achs-Simultanbearbeitung mit integriertem Drehen (FD).

CNC-UNIVERSAL-FRÄSMASCHINEN: DMU

CNC-UNIVERSAL-FRÄSMASCHINEN FÜR  
DIE 5-SEITEN- / 5-ACHSEN-BEARBEITUNG:  
DMU EVOLUTION / DMU P / DMU FD

FAHRSTÄNDER-MASCHINEN: DMF

VERTIKAL-BEARBEITUNGSZENTREN: DMC V

HORIZONTAL-BEARBEITUNGSZENTREN: DMC H / NHX

CNC-UNIVERSAL-FRÄSMASCHINEN FÜR DIE 5-SEITEN- / 5-ACHSEN-  
BEARBEITUNG MIT PALETTENWECHSLER: DMC U / DMC FD

HIGH-SPEED-CUTTING PRÄZISIONSZENTREN: HSC





Auf das  
Wesentliche  
fokussieren.  
Mit der Präzision  
VON GILDEMEISTER.



**LIFESTYLE:**

International führende Anbieter stellen stilprägende Produktelemente wie Formteile für Kameragehäuse auf Lasertec-Maschinen von GILDEMEISTER her.

# Präzision. ULTRASONIC / LASERTEC- Technologie VON GILDEMEISTER.

Filigrane Kavitäten sowie feinste Gravuren und Beschriftungen erfordern optimale Ergebnisse mit maximaler Tiefenschärfe – möglich bis ins kleinste Detail, mit präzisen Bearbeitungstechniken VON GILDEMEISTER. Damit eröffnen sich für unsere Kunden immer wieder neue Perspektiven.



PRÄZISION FÜR ANSPRUCHSVOLLE  
WERKSTÜCKEIGENSCHAFTEN  
LASERTEC 20

## 01 ULTRASONIC

→ ULTRASONIC-Technologie: auch für die Baureihen monoBLOCK®, duoBLOCK® und eVolution erhältlich

5-Achsen



ULTRASONIC 10

5-Achsen *linear*



ULTRASONIC 20 / 55 *linear*

5-Achsen *linear*



ULTRASONIC 65 / 85  
monoBLOCK®

5-Achsen *linear*



ULTRASONIC 60 / 80  
eVo *linear*

## 02 LASERTEC

→ LASERTEC 20 – LASERTEC 210

PRECISION TOOL



LASERTEC 20  
LASERTEC 40  
LASERTEC 50

FINE CUTTING



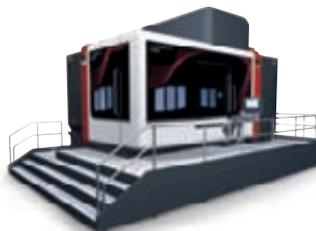
LASERTEC 20  
LASERTEC 50

POWER DRILL



LASERTEC 50  
LASERTEC 80  
LASERTEC 130

SHAPE



LASERTEC 40  
LASERTEC 50  
LASERTEC 65  
LASERTEC 210

# Lösungen mit perfekter Tiefenschärfe. ULTRASONIC / LASERTEC- Technologie VON GILDEMEISTER.

Auf den Zukunftsmärkten zuhause:  
Mit den Produktlinien ULTRASONIC / LASERTEC  
bedient DMG zukunftsorientierte Branchen  
und setzt dabei neue Trends. Das Ergebnis  
sind innovative Bearbeitungskonzepte für  
ein großes Materialspektrum mit anspruchsvollen  
Werkstückeigenschaften.

ULTRASONIC  
LASERTEC





Neue Märkte  
erschließen.  
Mit der  
Globalisierungs-  
strategie von  
**GILDEMEISTER.**



**AUTOMOBILINDUSTRIE:**

Rund um den Globus werden elementare Teile wie Querträger für Kraftfahrzeuge auf ECOLINE-Maschinen von GILDEMEISTER produziert.

# Globalisierung. ECOLINE- Technologie VON GILDEMEISTER.

Wo immer auf der Welt die Industrie ihre Drehzahl erhöht, sind wir vor Ort. So auch im russischen Uljanowsk, einem Industriezentrum an der Wolga, wo bereits Unternehmen aus den Bereichen Automotive sowie Luft- und Raumfahrt präsent sind. Hier investiert GILDEMEISTER in ein hochmodernes Montagewerk, das in Zukunft ECOLINE-Maschinen produzieren wird.



VERTIKALE BEARBEITUNG  
DMC 1035 V ECOLINE

01 CTX ECOLINE  
→ cnc-Universal-Drehmaschinen

UNIVERSALDREHEN



CTX 310 ECOLINE



CTX 510 ECOLINE

02 DMU ECOLINE  
→ cnc-Universal-Fräsmaschinen

UNIVERSALFRÄSEN



DMU 50 ECOLINE



MILLTAP 700

03 DMC V ECOLINE  
→ Vertikal-Bearbeitungszentren

VERTIKALE BEARBEITUNG



DMC 635 V ECOLINE



DMC 1035 V ECOLINE

04 MILLTAP  
→ Vertikal-Bearbeitungszentren

→ STEUERUNGEN



DMG SLIMline®-PANEL MIT  
SIEMENS 840D SOLUTIONLINE



DMG SLIMline®-PANEL MIT  
HEIDENHAIN 620

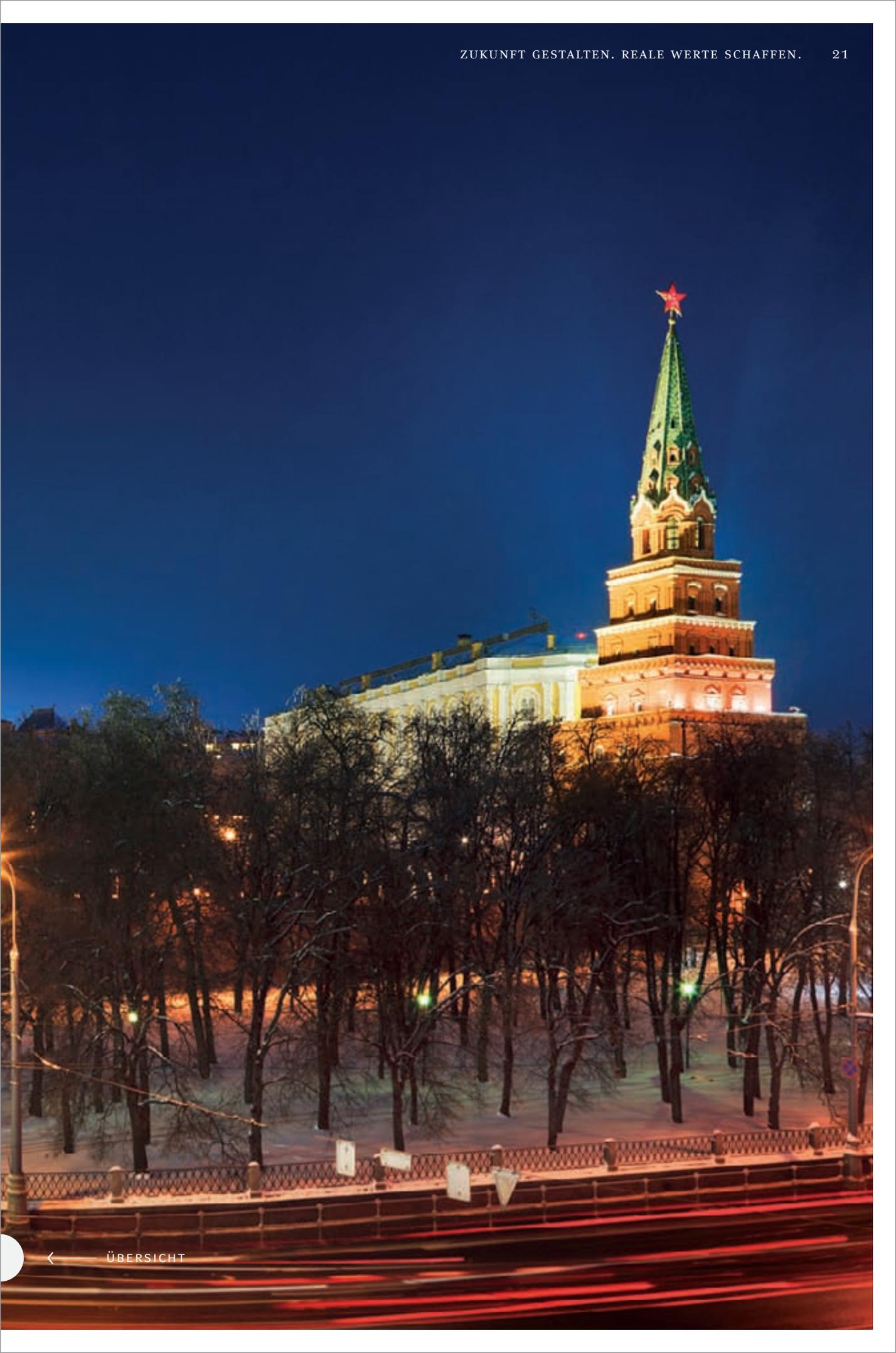


MAPPS IV VON  
MORI SEIKI

# Lösungen für den Einstieg auf hohem Niveau. ECOLINE-Technologie VON GILDEMEISTER.

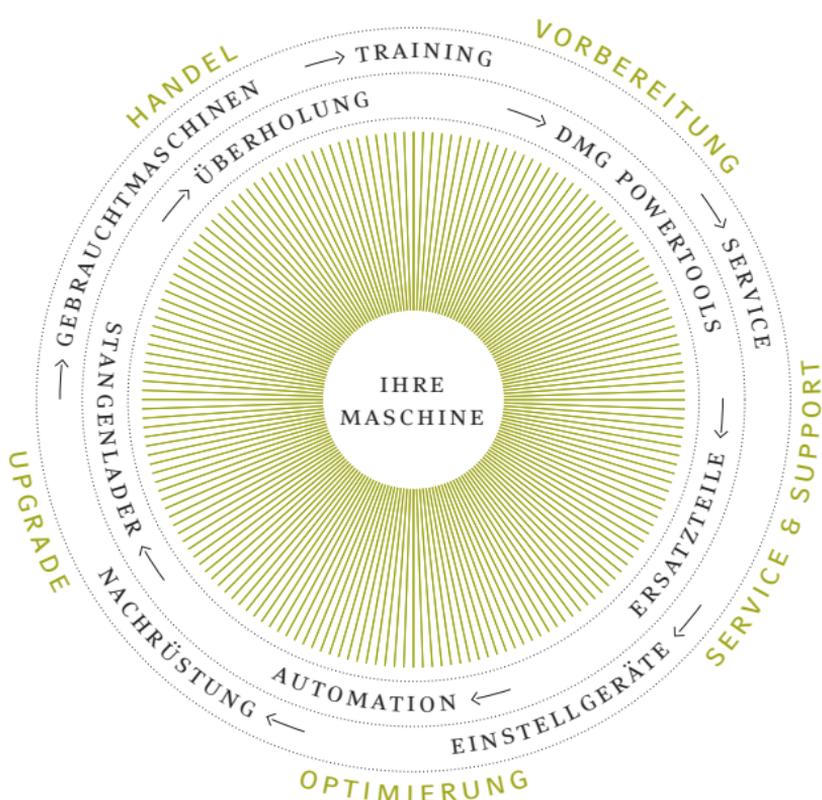
Top-Qualität mit modernster 3D-Steuerungstechnologie und überzeugender Leistung: Mit der ECOLINE ermöglichen wir unseren Kunden den optimalen Zugang in die Dreh- und Fräsbearbeitung zu attraktiven Einstiegspreisen. Die zuverlässige Konstruktionsweise sowie ausgereifte Komponenten sorgen für sichere und hohe Produktivität für alle Märkte der Welt.

CTX ECOLINE  
DMU ECOLINE  
DMC V ECOLINE  
MILLTAP  
STEUERUNGEN





Unschlagbar  
gut werden.  
Mit der Erfahrung  
VON GILDEMEISTER.



**PRODUKTIONSPROZESSE:**

Mit modernen Dienstleistungen  
und innovativen Softwarelösungen  
wie der 1:1-Simulation optimiert  
GILDEMEISTER entscheidend die  
Effizienz seiner Kunden und Partner.

# Erfahrung. LifeCycle Services VON GILDEMEISTER.

Moderne Technologien entfalten ihre volle Wirkung nur bei kompetenter Nutzung. Ob individuelles CNC-Training für die perfekte Programmierung und Bedienung von Maschinen, modernste Schulungsausstattung für Bildungseinrichtungen oder die Realisierung komplexer Ausbildungsprojekte – die Teams der DMG Trainings-Akademie sind beste Partner für maximale Sicherheit, Produktivität und Effizienz.



01 TRAINING

02 DMG

03 SERVICE

04 ERSATZTEILE

POWERTOOLS



TRAINING



DMG PROZESSKETTE



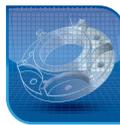
INSPEKTION+



ERSATZTEILE



TRAINING PLUS



DMG VIRTUAL MACHINE



GEOMETRIE CHECK



WARTUNGSKITS



TEACHWARE



DMG PROGRAMMER  
3D TURNING



LASERVERMESSUNG



ZUBEHÖR



AUSBILDUNGSPROJEKTE



DMG PROGRAMMING /  
TRAINING SOFTWARE



STEUERUNGSWARTUNG



SERVICE TRAINING



DMG MESSENGER



ÜBERPRÜFUNG  
3D-SCHWENKZYKLUS



DMG SERVICE AGENT



SPINDEL-SERVICE



DMG NETSERVICE

## 05 EINSTELLGERÄTE

## 06 AUTOMATION

## 07 STANGENLADER



UNO 115 ECOLINE



WERKSTÜCKHANDLING  
WH 3 / WH 3 U  
WH 10 TOP  
WH 10 / WH 25



S LOADER ECOLINE



VIO 210 MV II IT /  
VIO 210 MV III



PALETTENHANDLING  
PH 3 | 100  
PH 50 | 20  
PH 150 | 8  
PH 200 | 20  
PH 200 | 12



S LOADER



VIO MV III /  
VIO *linear* MV IV



TOOLHANDLING  
TH 90 / 120 / 150



VIO *linear*  
TOOLSHRINK



AIRMATRIX



VIO TOOL DYNAMIC

## 08 NACHRÜSTUNG

## 09 ÜBERHOLUNG

## 10 GEBRAUCHT- MASCHINEN



3D QUICKSET®



KOMPONENTEN  
ÜBERHOLUNG



SHOWROOM-MASCHINEN



ENERGYSAVE



MASCHINEN  
ÜBERHOLUNG



GEBRAUCHTMASCHINEN



POWER PROBE



INZAHLUNGNAHME,  
FINANZIERUNG



WERKZEUGBRUCH-  
ÜBERWACHUNG

# Lösungen für ein langes und erfolgreiches Maschinenleben. LifeCycle Services VON GILDEMEISTER.

DMG LifeCycle Products – das sind passgenaue Lösungen für den gesamten Lebenszyklus unserer Werkzeugmaschinen. DMG bietet für jede Anforderung das richtige Produkt und die optimale Dienstleistung. Mit unseren Service-lösungen zu den DMG Werkzeugmaschinen sind unsere Kunden heute und in Zukunft auf der sicheren Seite.

TRAINING

DMG POWERTOOLS

SERVICE

ERSATZTEILE

EINSTELLGERÄTE

AUTOMATION

STANGENLADER

NACHRÜSTUNG

ÜBERHOLUNG

GEBRAUCHTMASCHINEN





Grünes Licht für  
neue Ideen geben.  
Mit Nachhaltigkeit  
VON GILDEMEISTER.



ERZEUGEN



SPEICHERN



ANWENDEN

**REGENERATIVE ANTRIEBSQUELLEN:**

Nachhaltige Konzepte zum Erzeugen, Speichern und Anwenden von regenerativen Energien setzen sich zunehmend in allen Lebensbereichen durch, auch im Rennsport.

# Nachhaltigkeit. Energy Solutions VON GILDEMEISTER.

Wie lässt sich Sonnenenergie rund um die Uhr nutzen? Die Antwort liefern technologische Pionierleistungen wie die Solartankstellen VON GILDEMEISTER. Sie sind Teil der Komplett-Konzepte für uns und unsere Kunden zum Erzeugen, Speichern und Nutzen von regenerativen Energien. In der Produktion, in der Mobilität, im täglichen Leben. 24 Stunden am Tag. 7 Tage in der Woche.



MÜNCH RACING – WELTMEISTER IN DEN  
RENNSPORTSERIEN FIM E-POWER UND  
TTXGP FÜR ELEKTROMOTORRÄDER

# 01 ERZEUGEN

→ Solarenergie

# ERZEUGEN

→ Windenergie

# 02 SPEICHERN

→ Vanadium Redox Flow-Großbatterie

## NACHFÜHRSYSTEME



SUNCARRIER 22

## KLEINWINDANLAGE



WINDCARRIER

## STATIONÄRE GROSSBATTERIE



CELLCUBE FB 10-100



SUNCARRIER 70 / 120



CELLCUBE FB 200-400



SUNCARRIER 220 / 260 / 300

## → FEST AUFGESTÄNDERTE PV-SYSTEME



SUNCARRIER FIXED

AB JUNI 2012 ZUSÄTZLICH VERFÜGBAR:  
CELLCUBE FB 10-40 / FB 10-70 / FB 10-130  
CELLCUBE FB 20-40 / FB 20-70 / FB 20-100 / FB 20-130  
CELLCUBE FB 30-40 / FB 30-70 / FB 30-100 / FB 30-130

## 03 ANWENDEN

→ Systemlösungen

### SYSTEMLÖSUNGEN



e-mobilitysolutions



industrialsolutions



off-gridsolutions



telesolutions

## 04 COMPONENTS

### KOMPONENTEN



ROTORNABE  
KOMPONENTEN FÜR WINDENERGIE



PITCH-VERSTEIFUNGSELEMENT  
KOMPONENTEN FÜR WINDENERGIE



ABTRIEBSGEHÄUSE  
KOMPONENTEN FÜR SOLARENERGIE



POLKOPF  
KOMPONENTEN FÜR SOLARENERGIE

Erzeugen Sie  
einen Teil Ihres  
Stroms einfach selbst.  
Industrielle und  
gewerbliche Lösungen  
VON GILDEMEISTER  
energy solutions.



# Wegweisende Lösungen für Industrie und Verbraucher. Energy Solutions VON GILDEMEISTER.

Sauberen Strom wirtschaftlich erzeugen und für innovative Anwendungen bereitstellen: Mit dem SunCarrier, dem WindCarrier und der langlebigen und wartungsarmen Großbatterie CellCube bietet GILDEMEISTER wegweisende Lösungen. Mit diesen können unsere Kunden bereits heute ganzheitliche Systeme im Zukunftsmarkt der regenerativen Energien umsetzen – wie zum Beispiel die E-Tankstelle zum 100%-CO<sub>2</sub>-neutralen Beladen von Elektrofahrzeugen.

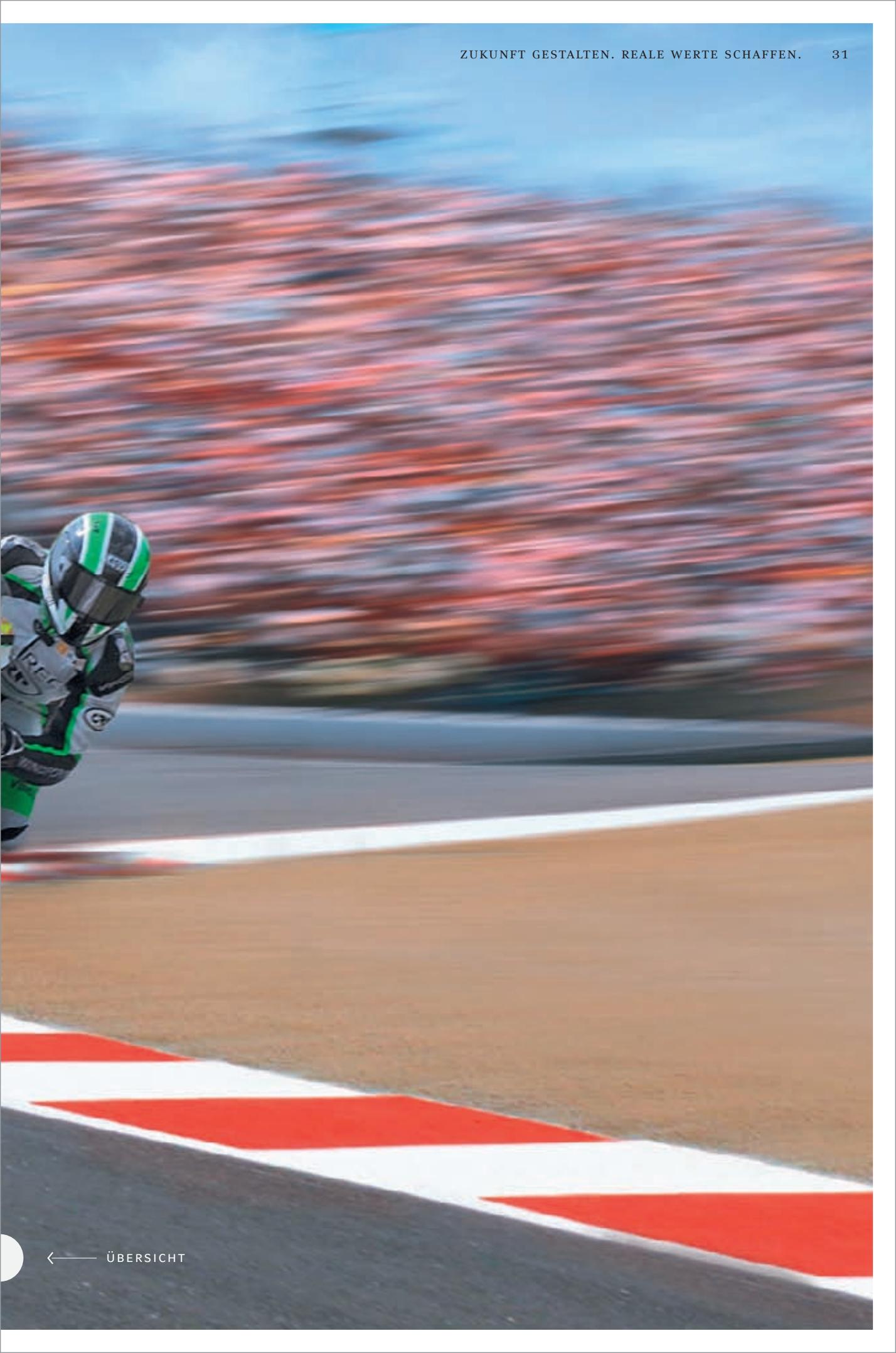
NACHFÜHRSYSTEME

KLEINWINDANLAGE

GROSSBATTERIEN

SYSTEMLÖSUNGEN

KOMPONENTEN





Wenn Ihr Mobiltelefon über einen QR-Code-Reader verfügt, gelangen Sie nach Abfotografieren dieses Codes zur Online Version des Geschäftsberichts.

GILDEMEISTER Aktiengesellschaft  
Gildemeisterstraße 60  
D-33689 Bielefeld  
Amtsgericht Bielefeld HRB 7144  
Tel.: +49 (0) 52 05 / 74-3001  
Fax: +49 (0) 52 05 / 74-3081  
Internet: [www.gildemeister.com](http://www.gildemeister.com)  
E-Mail: [info@gildemeister.com](mailto:info@gildemeister.com)